|  |  |
| --- | --- |
| **Полномочная конференция (ПК-14)****Пусан, 20 октября – 7 ноября 2014 г.** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
| ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ | **Документ 169-R** |
|  | **12 ноября 2014 года** |
|  | **Оригинал: английский** |
|  |
| ПРОТОКОЛодиннадцаТОГО ПЛЕНАРНОГО ЗАСЕДАНИЯ |
| Вторник, 28 октября 2014 года, 09 час. 35 мин. |
| **Председатель**: г-н В. МИН (Республика Корея) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Обсуждаемые вопросы** | **Документы** |
| 1 | Награды GEM-TECH | – |
| 2 | Заявление Президента Руанды | – |
| 3 | Открытое письмо от Комиссии по широкополосной связи в интересах цифрового развития | – |

# 1 Награды GEM-TECH

1.1 **Председатель** объясняет, что в рамках инициативы МСЭ по научно-техническим достижениям в области гендерного равенства и учета гендерных аспектов в сфере ИКТ (GEM-TECH) впервые вручаются награды тем, кто добился выдающихся результатов в этой области. Он предлагает г-же Чи Э Сон, бывшему главному исполнительному директору компании Arirang TV, провести эту церемонию.

1.2 **Генеральный секретарь**, выступая с обращением, текст которого приводится здесь: <http://www.itu.int/en/plenipotentiary/2014/statements/file/Pages/gem-tech-awards-toure.aspx>, говорит, что 360 частных лиц и организаций из более чем 70 стран из всех регионов были выдвинуты на получение наград и что выбрать победителей было весьма сложно. Он передает послание Фумзилы Мламбо-Нгкука, директора-исполнителя Структуры "ООН-женщины", партнера МСЭ по конкурсу на награды GEM-TECH, которая поздравляет всех лауреатов и участников конкурса с их достижениями. Он благодарит за поддержку Золотых партнеров (Оман, Руанду, Швейцарию и Фонд Билла и Мелинды Гейтс) и Серебряных партнеров (корпорации Cisco и Facebook).

1.3 **Демонстрируется** **пятиминутный видеосюжет "Горячие новости – награды GEM-TECH 2014 года – лауреаты"**.

1.4 **Г-жа Сон** объявляет лауреатов наград GEM-TECH в следующих категориях:

– Категория 1: Приложения, контент, производственные мощности и навыки в сфере ИКТ, направленные на расширение социально-политических прав и возможностей женщин и на увязку расширения возможностей женщин с устойчивым развитием. Победитель: ЮНЕСКО – проект ЮНЕСКО: Женщины в истории Африки: средство электронного обучения.

– Категория 2: Приложения, контент, производственные мощности и навыки в сфере ИКТ, направленные на расширение экономических прав и возможностей женщин и сокращение масштабов нищеты. Победитель: компания iMerit Technology Services (Индия).

– Категория 3: Содействие продвижению женщин в сектор ИКТ – привлечение, удержание и рост занятости женщин в секторе ИКТ и их назначение на руководящие должности в частном и государственном секторах. Победитель: BCS, Британский институт по ИТ (Соединенное Королевство).

– Категория 4: Предоставление девушкам возможности стать разработчиками ИКТ – инициатива, направленная на предоставление девушкам возможности становиться не только активными пользователями, но и создателями ИКТ и контента. Победитель: Исследовательский центр действий в поддержку женщин (CIPAF) (Доминиканская Республика).

– Категория 5: Ликвидация гендерного разрыва в сфере ИКТ – обеспечение доступности ИКТ для женщин, например посредством повышения цифровой грамотности и обеспечения приемлемого в ценовом отношении и реального доступа женщин к ИКТ. Победитель: Фонд Telecentre.org – инициатива Telecentre Women (Филиппины).

– Категория 6: Усилия по снижению угроз в интернете и по укреплению доверия и безопасности женщин при использовании ИКТ. Победитель: Ассоциация за прогрессивные средства связи (APC) – кампания "Take Back the Tech!" ("Забери назад технологию!") (Южно-Африканская Республика).

– Категория 7: Стратегии и политика в области ИКТ и широкополосной связи, а также рамочные структуры, способствующие расширению прав и возможностей женщин в цифровой сфере. Победитель: Федеральное министерство технологий связи (Нигерия).

1.5 **Заместитель Генерального секретаря вручает награды GEM-TECH представителям победителей в каждой категории**.

1.6 **Г-н Геташев Енгида**, заместитель Генерального директора ЮНЕСКО, принимая награду по категории 1, говорит, что ЮНЕСКО, наряду со Структурой "ООН-женщины" и МСЭ, придает большое значение расширению прав и возможностей девушек и женщин с помощью информационно-коммуникационных технологий. Средство электронного обучения, разработанное ЮНЕСКО, использует потенциал новой технологии, чтобы рассказывать о судьбах женщин в истории Африки, отмечая их сопротивление тирании, борьбу за права человека и человеческое достоинство, ради расширения прав и возможностей девушек и женщин. Он благодарит правительство Болгарии за поддержку средства электронного обучения.

1.7 **Г-жа Радха Рамасвами Васу**, главный исполнительный директор компании iMerit Technology Services, принимая награду по категории 2, говорит, что делает это от имени 30 тысяч молодых женщин и мужчин из числа маргинализованных групп и меньшинств, которые, овладев навыками в области ИКТ и технологий и начав работу в сфере интернета и ИТ, теперь зарабатывают в три-семь раз больше прежнего дохода их семьи. Женщины в компании iMerit верят в рыночные решения и предпочитают зарабатывать доход, обеспечивая высококачественные проектные услуги в области интернета и ИТ, а не становясь долгосрочными бенефициарами Организации Объединенных Наций или других организаций. Она мечтает, чтобы женщины были акционерами компании, участвующей в глобальной экономике на базе интернета; так она видит учет гендерных факторов.

1.8 **Г-жа Джиллиан Арнолд**, председатель BCSWomen, принимая награду по категории 3, говорит, что работа, проводимая BCSWomen в Соединенном Королевстве для привлечения женщин в сферу ИТ, была бы невозможной без поддержки большой группы добровольцев. Во всем мире организации добровольцев помогают женщинам в профессиональном росте в сфере ИТ. Она подчеркивает значение этой задачи, с учетом дополнительных доходов и инноваций, являющихся следствием максимального роста потенциала женщин в технических отраслях и профессиях.

1.9 **Г-жа Ампаро Аранго**, принимая награду по категории 4 от имени Магали Пинеды, директора CIPAF, благодарит МСЭ за учреждение этой награды, которую она с удовольствием получает от имени девушек и женщин Доминиканской Республики и Латинской Америки, мечтающих о мире без насилия, мире социальной справедливости, в котором гендерное равенство является реальностью. Новые информационно-коммуникационные технологии могут помочь претворить эту мечту в реальность, если такие проекты, как E-Chicas и Supermaticas, преобразуют решимость правительств и частного сектора в социально-экономическую силу, которая бы гарантировала продвижение к открытому для всех, справедливому и равноправному информационному обществу.

1.10 **Г-н Мигель Раймилья**, директор-исполнитель Фонда Telecentre.org, принимая награду по категории 5, говорит, что в рамках глобального сообщества TeleCentre сотни тысяч организаций предоставляют доступ к ИКТ и интернету миллионам людей, которые иначе бы не имели доступа. Он благодарит МСЭ за постоянную поддержку этой инициативы. Оказание поддержки одному миллиону женщин является значительным достижением, но в более широком плане это очень небольшой шаг в направлении равноправия женщин. Он призывает расширять участие в строительстве информационного общества, чтобы открыть женщинам новые перспективы участия в сфере ИКТ для создания будущего для своих сообществ.

1.11 **Г-жа Джек СМ Ки**, управляющая Программой прав женщин, ACP, принимая награду по категории 6, говорит, что с гордостью принимает награду от имени всех участников и партнеров кампании "Забери назад технологию!" более чем в 25 странах. Раньше никто не говорил о насилии в отношении женщин в онлайновой среде, несмотря на то что оно является частью их опыта использования ИКТ и интернета. Именно благодаря участникам кампании, делящимся своими знаниями и взаимодействующим со всеми заинтересованными сторонами, теперь эта проблема начинает серьезным образом признаваться в качестве существенного препятствия для участия женщин и девочек в онлайновой деятельности. Она надеется, что женщины и девушки будут использовать технологии для игры, творчества и в стратегических целях, чтобы покончить с насилием в отношении женщин в онлайновой среде и преобразить мир.

1.12 **Г-жа Омобола Джонсон**, министр технологий связи Нигерии, принимая награду по категории 7, говорит, что эта награда является знаком признания проводимой президентом Джонатаном политики учета гендерных факторов, охвата женщин и расширения их прав и возможностей при помощи ИКТ. Женщины и девушки недостаточно представлены в сфере ИКТ как в плане доступа и использования, так и в плане занятости. В онлайновой среде мужчин гораздо больше, чем женщин, и этот разрыв шире в развивающихся странах, таких как Нигерия. Женщины составляют менее 20% специалистов в сфере ИТ в развивающихся странах, где, согласно оценкам, к 2015 году квалификация в сфере ИКТ потребуется для 90% рабочих мест. Учитывая значение ИКТ для развития страны, ликвидация гендерного цифрового разрыва является для Нигерии приоритетом. Нигерия добивается прогресса в расширении прав и возможностей женщин с помощью ИКТ в рамках трех национальных программ: цифровых клубов для девушек в средних школах; профессиональной подготовки прошедших отбор безработных девушек в сфере ИКТ для заполнения вакансий в области ИТ; и программы "Умные женщины" – платформы для распространения информации среди нигерийских женщин через мобильные телефоны. Она благодарит федерального министра финансов за бюджетную поддержку, а также три неправительственные организации ("Женщины в технологии", Технический центр расширения прав и возможностей женщин и "Женщины в управлении и бизнесе") за экспертную помощь. Она также выражает благодарность МСЭ и Структуре "ООН-женщины", говоря, что награда побуждает к дальнейшим свершениям.

1.13 **Г-жа Сон** называет "глобальных победителей" в конкурсе GEM-TECH 2014 года: Моник Морроу, Cisco Systems; Рене Уитмайер, Intel; Ясна Матич, Сербия; Джина Дэвис, Специальный посланник МСЭ по вопросам женщин и девушек в ИКТ; программа GSMA "Соединенные женщины"; и инициатива Alcatel-Lucent "StrongHer".

1.14 **Председатель** поздравляет всех получивших награды и "глобальных победителей".

# 2 Заявление Президента Руанды

2.1 **Председатель** предлагает Президенту Руанды Полу Кагаме обратиться к Конференции.

2.2 **Президент Руанды** выступает с обращением, размещенным по адресу <http://www.itu.int/en/plenipotentiary/2014/statements/file/Pages/plenary28am-kagame.aspx>, признавая исключительный характер технического развития в Республике Корея, благодаря Генерального секретаря и его команду за раздвижение границ ИКТ, еще раз подтверждая решимость Руанды в полной мере участвовать в распространении ИКТ, вкратце излагая суть инициативы "Умная Африка" и напоминая о деятельности Комиссии по широкополосной связи по пропаганде интеграции широкополосной связи в процесс развития.

# 3 Открытое письмо от Комиссии по широкополосной связи в интересах цифрового развития

3.1 **Генеральный секретарь** рассказывает, как была создана Комиссия по широкополосной связи в интересах цифрового развития, председателями которой являются Пол Кагаме и Карлос Слим Элу, и зачитывает открытое письмо Комиссии, адресованное ПК‑14 и содержащее призыв соединить мир широкополосной связью, что является основным приоритетом для дальнейшего экономического роста и социального охвата цифровыми технологиями. Открытое письмо содержится в Документе ПК‑14 INF/5.

**Заседание закрывается в 10 час. 50 мин**.

Генеральный секретарь: Председатель:
Х. ТУРЕ В. МИН